

Havnin spílar seg út

Tórshavnar Havn er alsamt í vøkstri. Umframt stóru útbyggingina á Skansa-bryggjuni, verður eisini bygt út í Kollafirði, sum verður partur av Tórshavnar Havn á næggjárinum

HAVNARÚTBYGGING
Edvard Joensen

Kollafirði: Tórshavnar Havn verður bygd út í stórum. 15.000 fermetrar eru komnir aftrat á Skansa-bryggjuni í Havn. Eitt líka stórt øki verður fyllt út í Kollafirði frá verandi havnarlagi á Langasandi og út eftir, umframt at kollfirvingar hava gjørt bátahyl á Signabø og stórt ídnaarøki á Oyrareingjum.

Eitt rættliga stórt øki til at seta farm á er gjørt uttan fyri gamla brimgarðin í Havn. Grótkasti er flutt, og øki verður nú asfaltara. Tað fer at gera tað nógvar arbeiðsligari hjá flutningsfeløgnum, nú frásetingin av eitt nú bingjunum kann vera beint við, har skipi liggur.

Tað verður eisini arbeitt dágliga á havnarlagnum í Kollafirði. Umframt at fyllt verður út, verða fleiri næggjar bygningar bygdar á havnarøkinum. Utan fyri virki hjá Vestsalmon verður stór frystigoymsla, sonvnt frystihotel, bygd. Inni á Ósabakka er Atlan-



Hans Madsen, v.m., og Tórfinn Smith á næggja havnarlagnum, sum gjørt verður í Kollafirði

Mynd: Edvard Joensen

ticpane í ferði at byggja nætt termorútavirki, og seinni verður ein 100 metra langur bygningur reistur, har triggjar fyrirøkur fara at húsast undir somu lön. Talan er um snikkaðavirki, elektrikaðavirki og eykalutasølu til bílar.

Tórfinn Smith, formaður

í havnarnevndini hjá Tórshavnar Bæði, sigur, at frá fyrsta degi, tað gjørdist greitt, at kollfirvingar høvdu gjørt av at leggja saman við Havnini, var ein arbeiðsbólkur mannaður, sum skuldi gera eina ætlan fyri, hvussu samstarvast kundi millum bæði hav-

arlagini í Havn og í Kollafirði. Bólkurin var mannaður við fólki bæði úr Kollafjarar Bygdarráð og Tórshavnar Bæði.

Tórfinn Smith sigur, at Tórshavnar Bæði hevur gjørt eina rættliga góða avtalu við P/F Vágatunnlin um gróti, sum kemur frá

tunnilsboringini. Fyribils hevur Bæði keypt 100.000 rúmmetrar av gróti at fylla út við á Langasandi. Men arbeitt verður við at fáa 200.000 rúmmetrar aftrat, sum brúkast skulu til ídnaarøki á Oyrareingjum, sigur Tórfinn Smith, formaður í havnarnevndini. Prísurin er soleiðis, at hann er til fyrimuns fyri báðar partar, sigur Tórfinn Smith, sum tók ikki vil upplýsa, hvussu nógvar grótið kostar.

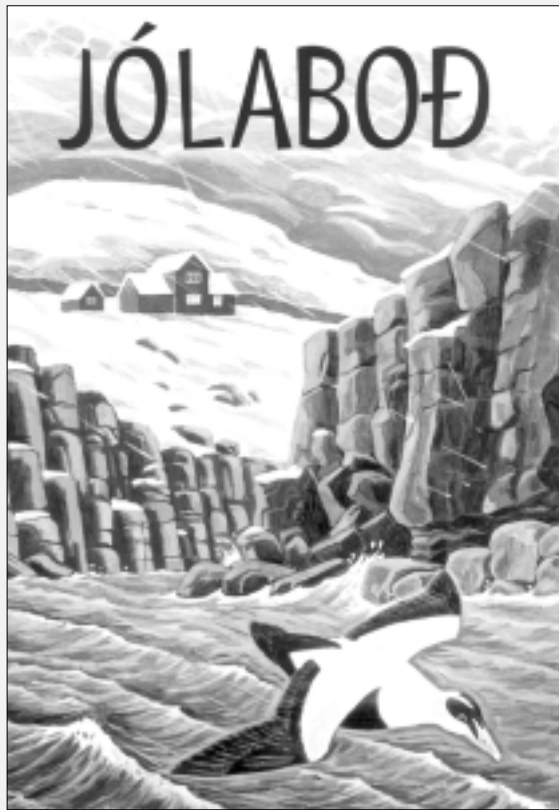
Ídnaarøki er á Oyrareingjum, sum er. Men við teimum 200.000 rúmmetrum av gróti, sum fáast kunnu aftrat frá Vágatunnlinum, fer at bera til at víkka tað munandi, sigur Tórfinn Smith.

Sum er eru ongar ítökiligar ætlanir við ídnaøkkinum á Oyrareingjum, sigur havnarnevndarformaðurin. Men royndirnar vísa, at tað umstøðurnar eru til staðar, fer virksemini nokk at koma aftaná. Sum dømi vísir hann til júst tað, sum hendir á økinum kring Langasand.

Men ein veikleiki er kortini við ídnaarøkinum á Oyrareingjum. Tað er til og frákyringin. Vegsambandið er vánaligt og eigur at betrast beinanveg. Arbeitt eigur at vera fyri at fáa íbinding í landsvegin niðan fyri tunnilmunnan og vegin harani lagdan út móti Signabø.

Tað er umráðandi, sigur havnarnevndarformaðurin, at arbeitt eisini verður við langtíðarætlanum, sum

Jólaboð komið



Fyrsta jólablaðið í ár er komið. Og sum vanligt hevur verið í fleiri ár, er tað Jólaboð, sum er fyrst við jólaboðskapinum til okkara

Bókadeildin hjá KFUM hevur aftur í ár givið jólaheftið Jólaboð út. Í ár eru 60 ár liðin, síðan Jólaboð kom út fyrstu ferð, og blaðið er komið hvørt ár síðan.

Innihaldið er sum undanfarna árin síðsøguligar greinar, søgur og yrkingar av ymsum hövundum. Bæði fýroyskt upp-runatílar og tælingar.

Sum vanligt eru flestu greinarnar av andaligum slag. Onkur frásøgn um persónligar upplivingar er eisini við. Umframt eru

sálmar, bæði jólasálmar og aðrir.

Sonja Klein, prestur, hevur skrivað inngangin um ljósið í myrkrinum, sum hon hevur tikið úr 9. kapitli há Jesaja profeti.

Greinarnar eru prýddar bæði við fotomyndum og tekningum. Tekningarnar í blaðnum hava Martin Joensen, Effie Campbell og Janus Dam Guttesen gjørt.

Janus Dam Guttesen hevur teknað permumyndina, og Guttorm Zachariassen hevur aftur í ár greitt Jólaboð til prentingar. Blaðið er sett og umbrotið hjá Bókadeild KFUM's, meðan einars Prent hevur prentað, og Bókbíndarið heft. Blaðið er 64 síður og kostar 70,- krónur.

ej

DAGFØR TEG SOSIALURIN HALT SOSIALIN

Tekna teg
sum haldara,
so fært tú
sosialin
5 ferðir um
vikuna
til dyrnar

Tíðindablaðið

sosialurin

Box 76
110 Tórshavn

ÓKEYPIS

Sosialurin
rindar
postgjaldið

64

Undirritaði teknað seg sum haldara av
Tíðindablaðnum Sosialinum, og fái
blaðið 5 ferðir um vikuna.

Navn:	
Búst:	
Postnr., bygdi, býur:	
Tlf.:	
Undirskrift:	

- ☐ Haldarar í Føroyum: 360,-/ársf.
- ☐ Haldarar í Europa: 510,-/ársf.
- ☐ 5 blöð einaferð um vikuna í Europa: 425,-/ársf.
- ☐ Onnur lond: Ymskir prísir
- ☐ Internet: 240,-/ársf.

Sosialurin

Í býin í býin í býin - altíð eitt stað at fara

Streymoy

Kaggin



Fríggja-og
leygarkvøldið
spæla

TAXI

FÓTBÓLTSDYSTIR

á Stórskýggja
í Kagganum

Ley. 18. 11 kl. 11.30:
Premier League:
Manchester City
Manchester United

Sun. 19. 11 kl. 16.00:
Premier League:
Tottenham Hotspur
Liverpool

Mán. 20. 11 kl. 20.00:
Premier League:
Coventry
Ipswich Town

5'ARI
frí.-, leyg.- og
sunnukvøld
frá kl. 17.00

Sunnukvøldið
19/11
verður BINGO
frá kl. 19.00

Kaggin
Kaggin
Kaggin
www.kaggin.fo

Sosialurin
www.sosialurin.fo

fk Mat-
seðilin

Hósdagin 16. nov.:
Fiskafrikadellir

Fríggjadagin 17. nov.:
Kalkunsnitel við osti

Leygardagin 18. nov.:
Ensukur búffur

Mánadagin 20. nov.:
Bollar í karry

Týsdagin 21. nov.:
Hakkibúff

Mikudagin 22. nov.:
Bankikjót

Kostnaður 32,- kr.

**Seinnaparts-
TILBOÐ**

frá kl. 14.00:
Juniorburgari 14,95
Maxiburgari ella
Búffsandwich 19,95

**Matstovan
í Hoyvík**

**NÁTT-
BUSSURIN**
hjá Óssuri Christiansen

Leygarkvøldið:
• Úr Vestmanna kl. 24
• Úr Tórshavn kl. 01
• Úr Vestmanna kl. 04
• Úr Tórshavn kl. 05

(Koyrt verður um
Kvívík og Kollafjørð,
tá fráboðan fylliggur)

Onnur kvøld kann
koyrast eftir avtalu



Tlf. 424254
Bussarnir:
Tlf. 287752 • 286254

Lesið

Sosialin
Sosialin
Sosialin
-tað
loysir
seg

AUTO

- Dag sum nátt -
- skjótt og gott -

Skalt tú bil hýra
- so er tað 311234

AUTO

**BENZIN
DIESEL
KIOSK**
- ALT DØGNÍÐ -

**AUTO
311234**

Norðurlandahúsið
í Føroyum



Sí SVF tekstvarp
s. 650

Eysturoy

**MOON-
SHOT
Á STRONDUM**

**Stórt
dansikvøld
verður í
bygdarhúsinum
á Strondum
leygarkvøldið
18. nov.**

**Moonshot
spælir.**

**Cafeteria
verður opið
alla náttina.**



STRÁLAN

Í BÝIN
Fylgið við
hvat hendir
kring
oyggjarnar
í
vikuskiftinum
sosialurin

Norðoyggjar

**Klaksvíkar
Klubbi**

Fríggjakvøldið
17. november
kl. 19 verður
"Sjavs-kapping"

**Diskotek
verður
leygarkvøldið
18. november**

"JÓGVAN Á
HØVDANUM"
(yngri)
vendir plátum

Klubbin hevur:
POOLBORÐ
BILLIARDBORÐ
ENSKAN FÓTBÓLT
Á SKY